



SEERS
MEDICAL

KÄYTTÖOHJE

SEERS-PESUTASOT

ST7700, ST7600 hydrauliset mallit

ST7500, ST7800 akkukäyttöiset mallit



SISÄLTÖ

1. YLEISET OHJEET – VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET
2. KÄYTTÖOHJEET –
 - a. PYÖRIEN TOIMINTA
 - b. KORKEUDENSÄÄTÖ
 - Hydraulisten mallien korkeudensäätö
 - Akkukäyttöisten mallien korkeudensäätö
 - c. AKUN ASENNUS JA VAIHTAMINEN
 - d. LATURI
 - e. SIVULAI DAT
 - f. Törmäyssuojien poisto – kulku kapeista oviaukoista
3. PESUOHJEET
4. HUOLTO-OHJEET
5. TAKUU
6. TEKNISET TIEDOT
7. TIETOA AKUISTA, KÄSITTELY & SUORITUSKYKY

SEERS PESUTASOT – KÄYTTÖOHJEVERSIOT		
SIVUT	VERSIO	PÄIVÄYS
KAIKKI	1.0	28.10.2013
KAIKKI	2.0	08.01.2018

1. JOHDANTO

ONNITTELUT SEERS MEDICAL tuotteen hankinnasta. Jos myös tämän käyttöohjeen ohjeita noudatetaan, edessäsi on useita vuosia tuotteen turvallista käyttöä. **JOS KÄYTTÖOHJEEN OHJEITA EI NOUDATETA TUOTTEEN TAKUU VOI RAUETA!**

Pidä aina nämä käyttöohjeet tuotteen käyttäjien saatavilla.

Kaikki käyttäjän käyttöliittymät ovat merkitty **TUMMAN HARMAALLA VÄRILLÄ**.

VAROITUKSET!

Varoituksilla osoitetaan mahdollisia vaaroja. Jos varoituksia ei noudateta, vaaratilanteet voivat aiheuttaa vakavan vamman tai mahdollisesti jopa henkilön kuoleman!

- Varmista, että akkukäyttöisiä pesutasoja ei käytetä syttyvien kaasujen, kuten anesteettisen aineen läheisyydessä.
- ÄLÄ KOSKAAN YLITÄ turvallista maksimikuormitusta 240 Kg (528 lbs) – painon tulee jakautua tasaisesti koko työskentelytason alueelle.
- Älä kuormita pesutasoa epätasaisesti vain toiselta sivulta.
- Käytä vain tälle tuotteelle tarkoitettuja tai valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä anna lasten leikkiä pesutasolla tai sen pehmusteella.
- Vahdi lapsia pesutason läheisyydessä.

VAROITUKSET! SÄHKÖSÄÄTÖISET MALLIT ST7500 & ST7800

- Käsittele akkuja varovasti.
- LINAK-akut voivat tuottaa syttyviä kaasuja. Älä tuo tulta tai kuumentuneita kohteita lähelle akkua, äläkä koskaan käytä akkua kipinöiden, sulakkeiden ja / tai kohteiden, jotka tuottavat kipinöitä, läheisyydessä.
- Älä varastoi akkuja suljetussa ympäristössä tai aseta niitä suljettuun kotelointirakenteeseen. Näin voit aiheuttaa räjähdyksen, tulipalon, laitteiden vaurion ja ruumiinvamman.
- Älä kytke LINAK-akkujen positiivista tai negatiivista liitintä lanka- tai muilla metalleilla.
- Ole varovainen työkalujen kanssa äläkä käytä koruja käsitellessäsi akkuja. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja, räjähdysvaaran tai vaurioittaa vara-akkua.
- Älä koskaan liitä LINAK-akkuja suoraan virtalähteeseen tai auton savukkeensytyttimeen ilman että laturi on välissä. Akun liittäminen suoraan voi aiheuttaa akun nesteiden vuotamisen, lämpenemisen, räjähtämisen tai tulipalon ja ruumiillisia palovammoja ja vammoja.

- LINAK-akut sisältävät myrkyllisiä aineita. Jos akkunesteet vuotavat ja joutuvat iholle tai vaatteille, varmista, että ne pestään puhtaalla vedellä. Lisäksi, jos neste pääsee silmiin, pese ne heti puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Jos akkunestettä joutuu silmiin, se voi aiheuttaa näköhäiriön, ja jos se pääsee iholle, se voi aiheuttaa palovamman.
- Älä käytä tai säilytä LINAK-akkuja, joissa ympäröivä lämpötila ylittää 50°C, esimerkiksi kuumassa autossa, suorassa auringonvalossa tai kiukaan tai patterin tai muun voimakkaan lämmön lähteen läheisyydessä. Tämä lyhentää akun käyttöikää, pienentää sen suorituskykyä, aiheuttaa akkunesteiden vuotamisen sekä akun vaurioitumisen ja ulkokuoren epämuodostumisen.
- Älä käytä LINAK-johtosarjaa muihin laitteisiin kuin LINAK-ohjauskoteloihin ja LINAK-virtalähteisiin.

HUOMIO!

Huomautuksilla yksilöidään olosuhteet, jotka voivat johtaa laitteiden toimintahäiriöihin tai vaurioihin, jos niitä ei ole noudatettu oikein!



Huomautukset ovat merkitty viereisellä tai HUOM! -symbolilla myöhemmin käyttöohjeessa!

2. KÄYTTÖOHJEET

a. PYÖRIEN TOIMINTA

Jarrujen toiminta:



Punainen vipu alas
Kaikki pyörät ovat lukittu



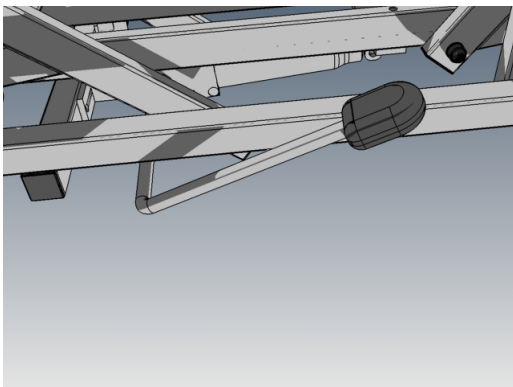
Vipu vaakatasossa
Pyörät eivät ole lukittu



Vihreä vipu alas
Takapyörä on suuntalukittu

b. KORKEUDENSÄÄTÖ

Hydrauliset mallit (ST7600 & ST7700)



1. Nostaaksesi makuutasoa, paina pedaalista alaspäin jalallasi. Toista kunnes oikea korkeus on saavutettu.
2. Laskeaksesi makuutasoa, nosta pedaalia ylöspäin jalkaterälläsi kunnes oikea korkeus on saavutettu.

Akkukäyttöiset mallit (ST7500 & ST7800)



1. Nostaaksesi makuutasoa, paina ja pidä pohjassa käsiohjaimen **“nuoli ylöspäin”** painiketta kunnes oikea korkeus on saavutettu. Vapauta painike ja taso lukkiutuu haluamaasi korkeuteen.
2. Laskeaksesi makuutasoa, paina ja pidä pohjassa käsiohjaimen **“nuoli alaspäin”** painiketta kunnes oikea korkeus on saavutettu. Vapauta painike ja taso lukkiutuu ks. korkeuteen.

c. AKKUKÄYTTÖISET MALLIT (ST7500 & ST7800)

AKUN ASENNUS JA VAIHTO



1. Asenna akku asettamalla akku samaan linjaan ohjainboxin kanssa ja yhdistä akun kiinnikkeet ohjainboxin liitoskohtaan. ks. kuva.



2. Kun olet kohdistanut akun, napsauta akku kiinnikkeeseen, kunnes se on tiukasti kiinni.
3. Irrottaaksesi akun, aktivoi metalliklipsi akun takana ja pidä akusta kiinni, kun nostat sen irti kiinnikkeistä.

HUOM! ÄLÄ KOSKAAN PUDOTA AKKUA ja MUISTA KANNATELLA AKUN PAINOA KUN IRROTAT SEN KIINNikkeistä.

d. LATURI



4. Pesutasoissa on erillinen laturi, joka voidaan tarvittaessa kiinnittää seinään ruuvaamalla laturin kiinnityslevy seinään.
5. Akunvarauksen ilmaisin on käsiohjaimessa. Lataa akku aina tarvittaessa.
5. ÄLÄ KÄYTÄ LATURIA YMPÄRISTÖSSÄ JOSSA JOHDOT VOIVAT KASTUA!

Lisätietoa akuista ja latauksesta tämän käyttöohjeen lopussa.

e. SIVULAI DAT

VAROITUS!

Älä koskaan anna lasten leikkiä pesutasolla.

Vahdi aina lapsia pesutason läheisyydessä.

Varmista, että sivulaidat ovat täysin lukittuneet ennen pesutason käyttöä.



Nostaaksesi sivulaidat ylös, nosta laittaa ylös, käännä 180 astetta ja lukitse laitat pidikkeisiin.



Laskeaksesi sivulaidat alas, nosta laita irti pidikkeestään ja käännä 180 astetta alasetoon.

f. TÖRMÄYSSUOJ IEN POISTO



Tarvittaessa pesutason leveyttä voidaan kaventaa (kapeista oviaukoista kuljettaessa) poistamalla törmäyssuojat pesutason laidoista.

Löysää mustaa nuppia törmäyssuojan alapuolella niin paljon, että suojan pystyy liu'uttamaan irti teräsrungosta.

3. PESUOHJEET

VAROITUS!

ÄLÄ KYLLÄSTÄ TUOTETTA SUOJAUSAINEILLA.

**JOS TUOTE SUOJATAAN KYLLÄSTYSAINEILLA PUHDISTUKSEN AIKANA,
TÄMÄ VOI LISÄTÄ TUOTTEEN KORROOSIOTA JA VÄHENTÄÄ HUOLTOVÄLIÄ.**

Yleispuhdistus:

Poistaaksesi pölyn ja tahrat pehmustepinta **PITÄÄ** pyyhkiä **PÄIVITTÄIN** kostealla puhdistusliinalla. Näkyvän irtolian voi imuroida pölynimurilla (Älä käytä imurin harjoja) Käytä esim. saippuointua puuvillaliinaa ja hankaa kevyesti lika irti.

Vaikeille tahroille voi käyttää 5%:ksi laimennettua valkaisuainetta, jossa 95% vettä.

Tahrojenpoisto:

Puhdista ylimääräinen neste mahdollisimman nopeasti puhtaalla, valkoisella, imukykyisellä liinalla (esim. 100% puuvilla) tai sienellä. Käytä tarvittaessa lämmintä puhdasta vettä. Puhdista koko alue missä tahroja sijaitsee, pehmusteet, kädensijat, runko ym. Vesi liuottaa tahroja ja helpottaa puhdistusta. Tuoreet, vielä kosteat, tahrat ovat helpointa poistaa välittömästi. Jätä pesutaso kuivumaan itsekseen, älä käytä hiustenkuivainta tms. kuumailmapuhaltimia.

Kahvi, tee ym. -tahrat: Käytä imukykyistä puhdistusliinaa tai käsi-/talouspaperia. **ÄLÄ HANKAA.** Anna tahran imeytyä ja poista se materiaalin pinnasta. Hiero varovasti valkoista käsi- tai talouspaperia tms. pyörivin liikkein, jotta jäljellä oleva kosteus ja jäljet lähtevät pois.

Muste, mustekynä, Denim, vaikeat tahrat: Hiero tahraa pyörivin liikkein 96% alkoholiin ja veteen (1:1) kostutetulla puhdistusliinalla. Kuivaa alue käsi- tai talouspaperilla.

Voi, öljy ym. -tahrat: Pyyhi jäljellä oleva voi, öljy tai rasva pois kuivalla, valkoisella puhdistusliinalla (esim. 100% puuvilla). Käytä saippuaan kostutettua puhdistusliinaa ja hiero varovasti pyörivin liikkein. Lopuksi kuivaa alue puhtaalla kuivalla puhdistusliinalla.

Purukumi: Laita jääpaloja muovipussiin ja paina jäitä purukumia vasten. Odota muutama minuutti, nosta jääpussi pois ja irrota purukumi pinnasta.

ÄLÄ KÄYTÄ KEMIKAALEJA, SATULASAIPPUAA, HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA, HUONEKALUJEN KIILLOTUSAINETTA, ÖLJYJÄ, TÄRPÄTTIÄ, LIUOTINAINEITA TAI AMMONIAKKIA PESUVEDESSÄ.

Pesutason säännöllinen puhdistusväli riippuu tuotteen käytön määrästä:

1. Varmista, että pesutaso on puhdistukseen sopivassa paikassa.
2. Lukitse jarrut aiemmin kuvatulla tavalla.
3. Valmista pesuliuos ed. sivulla kuvatulla tavalla.
4. ÄLÄ KASTELE TUOTETTA – Pesutaso puhdistetaan pyyhkimällä – ei veteen upottamalla!
5. Aloita puhdistamalla pesutason makuutaso, etene alaspäin puhdistuen seuraavaksi runko ja lopuksi renkaat. Pidä huolta, ettet vahingossa vapauta jarruja tai muita osia.
6. Kuivaa pesutaso lopuksi huolellisesti ja anna sen rauhassa kuivua kokonaan ennen uudelleen käyttöä.
7. Hävitä ylijääneet puhdistusaineet turvallisesti.
8. Pese ja desinfioi kädet huolellisesti.

DEKONTAMINAATIO / DESINFIOINTI: Toista yllä kuvatut vaiheet käyttäen saippuaveden sijasta laimeaa kloriitin ja veden sekoitusta (sekoitussuhde 10,000ppm). On tärkeää, että tahrat poistetaan mahdollisimman pian, vähintään 24 tunnin kuluessa. Puhdistuksen viivästyminen antaa tahroille aikaa reagoida pintamateriaalien kanssa, mikä tekee niistä yhä vaikeampia poistaa.

Huom: Nämä ovat suositeltavia ehdotettuja puhdistusmenetelmiä. Valmistaja tai jälleenmyyjä eivät vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet puhdistuksen aikana. Yritä ensin puhdistusmenetelmä piilotetulla alueella nähdäksesi tulokset. Jos et ole varma, ota yhteyttä jälleenmyyjään, ennen pesutason puhdistusta.

4. HUOLTO-OHJEET

1. Tarkasta tuote päivittäin silmämääräisesti ennen tuotteen käyttöä.
2. Säännöllinen huolto tulee tehdä vähintään puolen vuoden välein tai useammin, jos pesutaso on päivittäisessä käytössä.
3. Vain asiaan perehdytettyjen henkilöiden tulee suorittaa huollot ja korjaukset.
4. Tutki näkykö mitään silminnähtäviä merkkejä vioista. Varmista, että kaikki mutterit, ruuvit ja muut kiinnikkeet ovat tallella ja tiukasti kiinni. Kiristä löystyneet osat (ei voi tehdä käsin) asiaankuuluvilla työkaluilla – älä kuitenkaan yli kiristä, se voi johtaa osien taipumiseen, tärinään tai epämiellyttävien äänien syntymiseen.
5. Tarkista kaikki liitokset – varmista että ne ovat asianmukaisesti kiinnitetty. JOS LIITOSPULTTEJA TAI MUITA KIINNIKKEITÄ PUUTTUU, ÄLÄ KÄYTÄ PESUTASOA – kiristä tarvittaessa – mutta älä yli kiristä.
6. Tarkista hydrauliiikkapumppu (hydraulisissa malleissa) että se toimii pehmeästi ja siinä ei näy merkkejä kulumista eikä vuodoista.
7. Varmista, että pyöräjärjestelmä toimii oikein – lukittuu, kun lukituspedaali aktivoidaan ja pyörien suuntalukitus aktivoituu, kun vipu on yläasennossa.

5. TAKUU

Tätä tuotetta koskevat valmistajan (**SEERS MEDICAL**) rajoitetut käyttöehdot.

Kopio tästä on saatavilla pyynnöstä. Tämä sisältää täydelliset tiedot takuuehdoista, eikä se vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin.

Lisätietoja tästä tuotteesta liittyen varaosiin, takuuseen, korjauksiin tai huoltoihin, ota yhteyttä jälleenmyyjään:

CAMP MOBILITY Finland

Patamäenkatu 5

33900 Tampere

Finland

T: +358 (0)9 350 76 310

E: info@campmobility.fi

W: www.campmobility.fi

tai valmistajaan:

SEERS MEDICAL Limited

Kenton Road

Debenham

Suffolk

IP14 6L

T: +44 (0)1728 861590

E: info@seersmedical.com





F: +44 (0)1728 861868

W: www.seersmedical.com

© **SEERS MEDICAL** Limited Valmistettu Englannissa **SEERS MEDICAL** Limited.

Osana jatkuvaa tuotekehitystä **SEERS MEDICAL** Limited varaa itselleen oikeuden tässä ohjeessa ilmoitettuja tuotespesifikaatioita ja valmistusmateriaaleja ilman erillistä ilmoitusta.

6. TEKNISET TIEDOT

Malli	ST7500 (Junior)	ST7600 (Junior)	ST7700	ST7800
Konfiguraatio				
Korkeudensäätö	Akkukäyttöinen	Hydraulinen	Hydraulinen	Akkukäyttöinen
Kokonaispituus (cm)	160	160	195	195
Leveys (cm)	74			
Minimi korkeus (cm)	41			
Maximi korkeus(cm)	94			
Turvallinen maksimikuormitus & nostokapasiteetti	240 Kg (528lbs)			

Akkukäyttöisten mallien ST7500 & ST7800 käyttöaika ja olosuhteet:

- Käyttöjakso: 10% tai 2 min. Jatkuva käyttö 18 min. ei käytössä
- Käyttöympäristön lämpötila: +5° - +40 °C
- Täyttää turvallisuusstandardit: IEC60601-1:2005 3rd edition, ANSI/AAMI ES60601:1 2005 3rd edition, CAN/CSA-22.2 No 60601-1:2008.

7. TIETOA AKUISTA – KÄSITTELY JA SUORITUSKYKY

VRLA Lyijyakut (Valve-regulated Lead Acid)

Linakin ladattavien, sinetöityjen lyijyakkujen käsittely pitkän käyttöiän säilyttämiseksi:

Akkujen rakenne

VRLA akkujen paineventtiilit aktivoituvat, kun akku alkaa tuottaa painekaasua, joka yleensä johtuu akun latauksesta. Paineventtiilien aktivoituminen saattaa aiheuttaa kaasun ja elektrolyyttien karkaamisen akusta, joka vaikuttaa akkujen kokonaiskapasiteettiin.

Akkusolujen tuottama vety ja happi muodostavat myös vettä. Vuodot ovat minimaalisia, mutta elektrolyyttejä saattaa karata, jos veden muodostuminen ei pysy tasapainossa kaasun tuoton kanssa. Koska VRLA akkujen elektrolyyttitasoja ei tarvitse tarkastaa, ne ovat ns. huoltovapaita akkuja. Myös VRLA solut tarvitsevat kuitenkin huoltoa. Jos VRLA-solut pääsevät kuivumaan, se vaikuttaa akun kapasiteettiin.



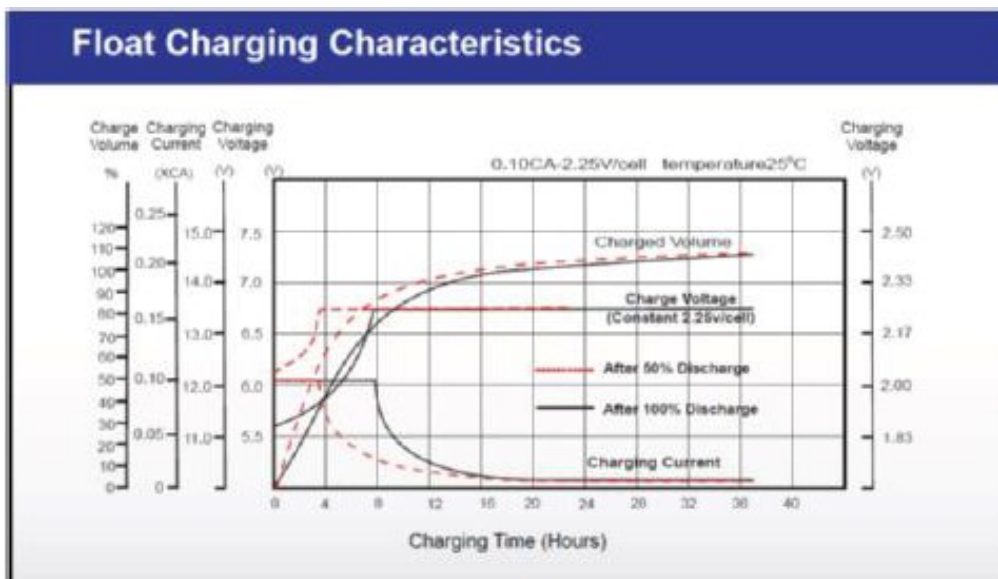
Akkukapasiteetti

Akkukapasiteetti on tarvittavan sähkölatauksen ja nimellisjännitteen summa. VRLA-akkujen kapasiteetti on yleensä 20 tuntia kerrottuna virtauksella, jota uusi akku voi yhtäjaksoisesti tuottaa 20 tuntia +20 asteen lämpötilassa ylläpitäen ilmoitetun tarkan jännitteen per akkusolu. Varastoidun latauksen fraktio, jonka akku pystyy jakamaan, riippuu useista tekijöistä kuten akun kemikaaleista, sähkövirtauksen määrästä, vaaditusta käyttöjännitteestä, käyttöympäristöstä ja muista tekijöistä. Mitä suurempi häiriötekijöiden määrä on, sitä matalampi on myös akun kapasiteetti.

Akkujen lataus

Teoriassa 80% akun lataus saavutetaan 6-9 tunnissa, jos akunkapasiteetti on 0% SoC. On suositeltavaa, että akkuja puretaan (päästetään loppumaan kokonaan) mahdollisimman vähän, akkujen eliniän optimoimiseksi. Akkujen purkautumisaika ja kapasiteettitaso riippuu akun kuormituksen määrästä ja miten akkuja käytetään.

LINAK suosittelee akkujen latausajaksi 14 tuntia, jolloin akut ovat latautuneet 100% täyteen. Täyteen ladatut akut eivät purkaudu niin nopeasti kun 80% ladatut. Sisäisen ja ulkoisen akun latauksen ominaisuudet eivät eroa toisistaan. Linak kontrolliboksin akun varoitusvalo aktivoituu 17 V tai 18 V:n kohdalla. Akun käyttöä pidentämiseksi akku tulisi ladata jo ennen kuin sen varaustaso on tällä tasolla.



80% kapasiteetti - 6-9 tunnissa

100% kapasiteetti - 14-17 tunnissa

riippuu akun lataustasosta latauksen alkaessa

Ei ole suositeltavaa käyttää suurempia akkuja kuin LINAK tuotevalikoimassa on, koska ylikuormitus vahingoittaa LINAK laturia.

Akkujen huolto

Ennen LINAK-akkujen ensimmäistä käyttökertaa, varmista, että niitä on ladattu vähintään 24 tuntia, tai jos mahdollista enemmän, jotta varmistetaan niiden moitteeton toiminta ja pidennetään niiden käyttöikää.

Varoitus: Noudata seuraavia huolto-, vaihto-, ja hävittämisvaatimuksia varmistaaksesi turvallisen ja luotettavan käytön:

Akut tulee vaihtaa viimeistään 4 vuoden kuluttua käytön aloittamisesta. Jopa aikaisemmin riippuen käyttötavasta. Toistuva korkeatehoinen käyttö vähentää akun käyttöikää. Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi, tuote tulee kytkeä verkkovirtaan niin usein kuin mahdollista.

On suositeltavaa, että akut ladataan vähintään 6 kuukauden välein, vaikka tuotetta ei käytettäisikään – muuten akkujen kapasiteetti vähenee ja ne purkautuvat itsestään. On suositeltavaa, että akkujen toiminta testataan vähintään kerran vuodessa.

Akkujen vaihto

Akut tulee vaihtaa vain vastaaviin samanlaisiin tai mekaanisesti ja elektronisesti yhteensopiviin akkutyyppeihin. Akkujen tulee olla uusia tai huollettu lataamalla 6 kuukauden välein. Akkusetit tulee vaihtaa samaan aikaan, samanlaisten tuotantokoodien omaavien kanssa. Eri tuotantokoodien käyttö samaan aikaan saattaa huomattavista lyhentää akun ikää. Ennen asennusta varmista, että akkusetit on oikein asennettu ja yhdistetty, vertaa akkukotelon piirrustuksen kanssa ja varmista että liittimet eivät ole löysällä.

Varoitus:

Akkukotelo on tehtaalla erotettu elektroniikkakotelosta. Akkuja vaihtaessa näitä erotteluja ei saa vahingoittaa eikä modifioida, koska tämä voi johtaa akkukaasujen pääsemiseen elektroniikkaan, joka voi aiheuttaa räjähdyksen.

Erityisesti vaihdettaessa akkuja kosteussuojattuihin tuotteisiin (IPX5 ja IPX6) tulee olla erityisen varovainen, että eristysmateriaalit (silikonirengas ja niveltiivisteet) eivät vahingoitu ja että ne ovat oikein asennettu. Siksi kannen ruuvit tulee kiinnittää n. 1Nm. voimalla. Jos tiiviste on vahingoittunut se pitää vaihtaa uuteen silikonirengaaseen (LINAK tuotenumero 0008004 100 m rulla).

Akkujen hävitys

Lyijyakut tulee hävittää kuten autojen akut, paikallisten viranomaissäädösten mukaisesti.

Valmistaja:

SEERS MEDICAL Limited
Kenton Road, Debenham, Suffolk
IP14 6LA
t: +44 (0)1728 861590
f: +44 (0)1728 861868
e: info@seersmedical.com
w: www.seersmedical.com

© SEERS MEDICAL Limited 2018



LRQ00001104

Maahantuoja ja jakelija Suomessa:

Camp Scandinavia OY / Camp Mobility

Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
t: +358 (0)9 350 76 310
e: info@campmobility.fi
w: www.campmobility.fi



Tuotteet ovat CE merkittyjä ja täyttävät EU:n lääkinnällisten laitteiden
direktiivin 93/42/EEC.